

???????????????????? C-538/08 ??? C-33/09

X Holding BV

????

Staatssecretaris van Financiën

???

Oracle Nederland BV

????

Inspecteur van de Belastingdienst Utrecht-Gooi

(????????? ??? Hoge Raad der Nederlanden ??? Gerechtshof Amsterdam ??? ??? ??????
????????????????? ??????????)

«???? ?????? ??? – ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? – ?????? ?????????
????????????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????? ??? ?????????????? –
????????????? ??? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ???
????????????????? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??????
????????????? ??? – ?????????????????? ?????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??????»

????????? ??? ??????????

1. ?????????????????? ?????????????? – ?????????????????? ??? ?????????????????? – ?????? ?????????? ?????????????? –
????????? ?????????? ?????????? ?????????????????????? ?????? – ?????????? ??? ?????? ?????????? – ?????????????????? ???
?? ?????????????? ?????? ?????????? – ?????????????????? ??? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ???
????????????????????? ?????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??????????????????

(????????? ??? ?????????????????? 67/228, ?????? 11 § 4, ??? 77/388, ?????? 17 § 6)

2. ?????????????????? ?????????????? – ?????????????????? ??? ?????????????????? – ?????? ?????????? ?????????????? –
????????? ?????????? ?????????? ?????????????????????? ?????? – ?????????? ??? ?????? ?????????? – ?????????????????? ???
?? ?????????????? ?????? ?????????? – ?????????????????? ??? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ???
????????????????????? ?????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??????????????????

(????????? 77/388 ??? ??????????????????, ?????? 17 § 6)

3. ?????????????????? ?????????????? – ?????????????????? ??? ?????????????????? – ?????? ?????????? ?????????????? –
????????? ?????????? ?????????? ?????????????????????? ?????? – ?????????? ??? ?????? ?????????? – ?????????????????? ???
?? ?????????????? ?????? ?????????? – ?????????????????? ??? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ???
????????????????????? ?????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??????????????????

(????????? 77/388 ??? ??????????????????, ?????? 17 § 6)

1. ?? ?????? 11, ?????????????????? 4, ??? ?????????? ?????????? 67/228, ??? ?????????????????? ???
????????????????? ??? ?????????? ??????, ??? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?? ??????
17, ?????????????????? 6, ??? ?????? ?????????? 77/388, ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ???

????? ??, ?? ?????? ?? ??? ?????? ?????? ??????, ????? ?? ?????? ?? ??
????????????? ?????????? ??? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ??????
????????????? ?????????? ?????????? ??????, ? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ??????
????????????????? ?????? ?? ?????????????? ??????, ?????, ?????? ?? ?? ?????? «?????????
????? ??????????», «?????????», «?????», «?????????», ??? ?????? ?? «??? ??????
????????????? ??????????» ?? ??? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ??? ??,
????????, ?????? ?? ?? ?????????? «????????????????? ??????» ? «????? ??????», ??????
????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??????????
????? ??? ?? ??? ??????. ? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??? 17,
????????????? 6, ?????? ??????, ?? ?????? ??????, ?????????????, ??????????, ?? ?? ??????
????? ?????? ?????? ?? ??? ? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ??????
????????????? ?? ?? ?????????? ??? ?????????, ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?
????????????? ??? ?? ?? ?????????????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ?? ??
????????? ???.

(?. ?????? 44-45, 57, ??????. 1)

2. ?? ????? 17, ?????????? 6, ?? ?????? ??????? 77/388, ??? ?????????????? ??
????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ??? ?????? ?????? ?????????, ??? ??
?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????, ?? ?????????? ?? ??
????????? ?? ?????? ?? ?????????? ??????, ??? ?? ?????? ? ?????????????? ??? ??? ??????
?? ?????? ?? ??? ?????????????????? ?????? ?? ?????????? ??? ?? ?????? ?????????? ??????
? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?? ?????? ??
????????? ?? ??????????????, ?? ?????? ??? ?????? ??? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ??????
???? ?? ?????? ?? ??????????????

????????????, ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ??? ?? ?? ??
????? ??????, ?????? ?? ?????? ??? ?????? ?? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ?? ??
????????? ??? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????, ?????????? ?????? ??
????????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????? ???
????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????, ?????? ?????? ?????????? ?????? ??
????????????????? ?? ?? ?? ?? ?????? ??????, ??? ?????????????? ?????? ?? ?????? 17,
????????????? 2, ?????.

(?. ?????? 59-61, ??????. 2)

3. ?? ????? 17, ?????????? 6, ?? ?????? ??????? 77/388, ??? ?????????????? ??
????????

???????

(??, ??????? 70-71, ??????? 3)

?????? ?? ??????????? (???? ????)

?? 15?? ??????? 2010 (*)

«???? ?????? ?? – ??????? ???? ?????? ?? ?????? – ?????? ??????
???????????? ?? ??????? ???? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????????? –
????????? ?? ?????? ?????? ?? ????????????? ?? ?????????? ???? ???? ????????????? ??
????????????? ???? ??????? ???? ?????? ???? ???? ?????? ?????????? ???? ?????? ???? ????
????????? ?? – ?????????????? ???? ?? ?????? ?????? ?? ??????? ??????»

???? ?????????????????? ?????????? C?538/08 ?? C?33/09,

?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????? ?????????????????? ?????????? ?????? ?? ??????
234 ??, ?? ?????????? ?? Hoge Raad der Nederlanden (???? ?????) (C-538/08) ?? ??
Gerechtshof Amsterdam (???? ?????) (C-33/09), ?? ?????????? ?? 14?? ?????????? 2008 ??
?? 20?? ????????????? 2009, ?????????????, ?? ?????????? ?? ?????????????? ???? 4 ??????????
2008 ?? ???? 26 ????????????? 2009, ???? ?????

X Holding BV

????

Staatssecretaris van Financiën (C?538/08),

???

Oracle Nederland BV

????

Inspecteur van de Belastingdienst Utrecht-Gooi (C?33/09),

?? ??????????? (???? ????),

????????????? ?? ???? K. Lenaerts, ??????? ?????????, R. Silva de Lapuerta (????????????), E.
Juhász, T. von Danwitz ?? D. Šváby, ?????????,

????????? ?????????????: P. Mengozzi

????????????: M. Ferreira, ?????? ?????????? ???????????,

????????? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ??' ?????????????? ?????????????? ??
3?? ?????????????? 2009,

???????????? ???? ???? ?????????????? ???? ??????????:

– ? Oracle Nederland BV, ?????????????? ???? ???? H. Hop, advocaat, ??? ??? P. Schrijver, belastingadviseur,

– ? ?????????? ??????????, ?????????????????? ???? ???? C. M. Wissels ??? M. de Mol ????? ???? ???? Y. de Vries,

– ? ?????????? ??????????, ?????????????????? ???? ???? O. ??????????????, ?. ??????? ???? ?. ?????? ????? ???? ???? ???? ?. ??????????????,

– ? ?????????? ??????????, ?????????????????? ???? ???? ?. ?????????????????? ???? W. Roels,

????? ?????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????????? ??? 28?? ?????????????? 2010,

????????? ??? ??????????

?????????

1 ?? ?????????? ??? ??? ?????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????? 11, ?????????????? 4, ??? ?????????? ?????????? 67/228/??? ??? ??????????????, ??? 11?? ?????????? 1967, ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ??????? ??????, ??? ?????????? ?? ?????? ?????? ??????? ?????????? – ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ??????? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?????? (?? ????. ????. 09/001, ? 5, ??? ?????: ?????????? ???????), ?????? ??? ??? ??????? 6, ?????????????? 2, ??? 17, ?????????????? 2 ??? 6, ??? ?????? ?????????? 77/388/??? ??? ??????????????, ??? 17?? ?????? 1977, ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ??????? ??????, ??? ?????????? ?? ?????? ??????? ??????? ?????????? – ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ??????: ?????????????? ?????????????? ?????? (?? ????. ????. 09/001, ? 1, ??? ?????: ???? ???????).

2 ?? ?????????? ?????? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ??????, ???????, ??? X Holding BV (??? ?????: X Holding) ????? ??? Staatssecretaris van Financiën (????????????? ??????????????) ???, ??????????, ??? Oracle Nederland BV (??? ?????: Oracle) ????? ??? Inspecteur van de Belastingdienst Utrecht-Gooi (????????????????? ??????? ??? Utrecht-Gooi, ??? ?????: ???????), ?????????? ?? ?? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????????????????? ?????? (??? ?????: ???) ??? ?????????? ?????????????? ??????????.

?? ?????????????? ??????? ??????????

3 ?? ?????? 11, ?????????????? 1, ??? ?????????? ?????????? ??????:

«????? ?? ?????? ??? ?? ?????? ? ?? ?????????????? ?????????????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ???, ? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??? ??? ?????? ??? ??? ?????? ?????? ?????????

????? ???????? ??? ?????????????? ????? ????? ? ??? ?????????????? ???.»

5 ?? ?????? 2 ??? ?????? ????????? ???????:

«????? ?????? ?????????????????? ?????? ??????????????:

1. ?? ?????????????? ??????? ??? ?? ?????????? ????????????, ??? ?????????????????????? ??
?????????? ??????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ??????????????? ??? ?????, ??? ?????????? ??? ???
?????????? ??? ??????.

[...]».

6 ?? ?????? 6, ?????????????? 2, ??? ?????? ?????????? ???????:

«????????????????? ?????? ?????????? ??????????? ?? ?????????? ???????:

?) ?????????????????? ???????, ?? ?????? ?????????? ? ??????????????, ??? ??? ?????? ?????????? ???
????????????????? ?????? ??? ? ??? ?????????????? ??? ?, ??????????????, ??? ?????????? ??????? ??? ?
?????????????, ??' ??? ? ? ?????? ?????? ?????????????????? ?????????? ?????? ? ?????? ?????????
??? ?????? ?????????????????? ??????.

?) ? ??? ? ?????????????????? ??????? ??????????? ??? ??? ??????????????? ?? ??? ???? ??????
????????? ?????? ? ??? ?????????????? ??? ?, ??????????????, ??? ?????????? ??????? ??? ?
?????????????? ???.

?? ?????? ??? ???? ???? ???? ?????????? ?? ?????????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ??????????
??????????????, ??? ??? ??? ??? ? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ??????????????? ???
?????????????????.»

7 ???? ?? ?????? 17, ?????????????? 2 ??? 6, ??? ?????? ?????????:

«2. ???? ?? ?????? ??? ?? ?????? ? ?? ??????????? ?????????????????????? ??? ??? ??????????????????
??? ??????????????????? ?????????? ???, ? ??????????????? ?????? ??? ? ?????????????? ?? ?????????? ???
??? ?????, ??? ??? ??????? ?????? ??????????:

?) ??? ?????????????? ? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?????? ??? ??????, ??? ???
????????????????? ? ?????????????? ?? ??? ??????????????, ?????? ??? ??? ?????????????? ??? ???
????????????????? ? ?????????????? ?? ??? ?????????????????? ??? ?????? ??????????????? ?????? ????

[...]

6. ?? ??????????? ??? ??? ?????????? ??????????? ?????? ??? ??? ??????? ??? ??????? ??? ??????????
?????????, ?? ?????????????? ??????????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????????? ??? ?????????, ??
????????? ??? ??????????? ??????????? ?????? ?????????? ??? ?????

omzetbelasting 1968, ??? ???: ????? ????) ?????:

«???????? ???? ????????????? ?????? ??? ???? ????????????? ?????????? ?
????? ??? ????????????? ??? ??? ????????????? ?????????? ??? ???? ?????????? ?????????? ???
???????????????? ???? ???? ?????????????????, ?????? ????????????????? ????????????? ?????? ???
??????? ?????????????????? ? ??????, ?????? ???????? ??? ????????????? ??? ???????? ??? ???
?????????????»

9 ?? ????? 15, ????????????? 1, ??? ?? ???? ?????? ??????:

«? ????????????????? ??? ?? ????? 2 ?????, ????? ????????? ??? ?????? ???????? ?? ?????? ?
?????????????????, ??????????????:

?) ???? ???? ??? ????????????????? ??? ?????????????, ????????????? ?????? ??? ??????????
????????? ??? ?????? ?????????????????, ???? ??? ????????? ??? ?????? ? ??????, ?????? ???
????????????? ?????? ??? ??? ????????? ????????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????
?????????????????»

[...]».

10 ?? ????? 16, ????????????? 1, ??? ?????? ?????? ??????:

«? ???????? ??? ?????????? ?? ????? 15, ????????????? 1, ?????? ??????, ??????, ?? ??????????
?????????????, ?? ?????????????? ?????? ? ?? ?????? ?????????? ????????????? ?????????????,
????????????? ?? ?????????? ? ?????? ? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????? ? ??????????, ??
??????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??????????
??? ??? ?????? ?????????????????? [...] ? ??? ?????????????????? ?????? ? ?? ?????? ??? ??????»

11 ?? ????? 1 ??? ?????????????? ??? 1968 ???? ?????????????? ?????????? ??? ??????
????????????????? ?????? ??? ??? ?????? ?????????? (Besluit uitsluiting aftrek omzetbelasting 1968,
??? ???: ?????????? ????) , ?? ?????? ??? 1? ????????????? 1969 ??? 31? ?????????? 1979,
?????:

«1. ? ???????? ??? ?????????? ?? ????? 15, ????????????? 1, ??? [????? ??? ????] ???
????????????? ??? ?????????????? ??? ???? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?? ??????????
????????????????????? ?? ??????:

[...]

?) ??? ?????????? ?????????????????? ?????? ? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????, ?? ??????
????????????? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ?????????????????? ??????, ??? ?? ?????????? ??
????????????? ?????????? ??? ?????????? , ??????????????, ?????????????? ?????? ???.

— ?????????????? ??????? ?????????????

- “????? ????????? ??? ????? ??? ?????????? ??? ??????????????”

– “???????? ????????????????? ????? ? ?????? ????????? ?? ??????? ?? ????? ??????????? ?? ?????? ??????????? ??????????? ???????????, ??????? ? ??????? ????????????? ?????? ??????”,

– “?????? ??????????? ??? ??????????? ??? ?????????????????”,

– “?????? ??? ??????????? ??? ????????????????? ????????????? ?????????????”,

???? ??????? ??? ????????????? ????? ?????? ??????????? ????????????? ??????? ??? ???????????;

2) ?? ??????????? ????????????? ????????????? ??? ?????? ??????????? ?? ??????? ??? ??? ??? ?? ????? ?????????????, ??????????? ??? ?? ?????? 6, ????????????? 2, ??? 17, ????????????? 2 ??? 6, ??? ?????? ?????????? ????????????? ????????????? ?????????? ?????????????, ?????? ? ??????????? ?? ?????????????, ? ?????? ????? ????????????? ????? ??? ??? ??????? ??????? ?????? ??? ??????????? ??????????????? ? ????????????????? ????? ?????? ??? ??????? ?? ?????????? ??????? ??? ??? ??? ??????????? ?????? ?????? ????????????? ?????????? ?????? ??? ?????????????, ?????? ??? ??? ??? ??? ?????? ?????? ??????????? ????????????????? ?????? ???, ?????? ??????? ?? ?????????? ?????? ?????? ??? ?????? ??????????????? ?? ?????? ?? ?????? ??? ??????? ??????;

3) ?? ?? ?????? ?? ??? “?????? ??????????? ??? ??????” ??????????? ? ????????????? ?????? ?????? ????????????? ????????????? ?????????? ??? ?????????????, ??????????????? ?? ?????? 17, ????????????? 6, ??? ?????? ?????????? ??? ????????????????? ????????????????? ????????????????? ?????????????, ? ?????? ????????????? ?????? ?????????? ??????????????? ??? ??????? ??????????????? ??? ?????????????????, ?????? ?????? ?? ??????? ?? ??????????????????? ??? ?? ??? ?????????? ????????????? ?????? ?????? ????????????????? ??????, ??????????????????? ?? ?????? ??????????????? ??? ??????????????????? ??? ????????????? ??????????? ?????? ??? ???’ ??????????? ??????????????? ??? ????????????????????? ??????????????»

35 ?? ??????????? ??? ??????????? ??? ??????????????????? ??? 17?? ?????????? 2009, ?? ??????????? C?538/08 ??? C?33/09 ??????????? ?????? ??????????????????? ??? ????????????????? ??????????????????? ??? ?????? ?????????? ?????????????.

??? ??? ?????????????????? ??????????????

??? ??? ??????? ??????????????? ??? ??????????????? ?? ??????????????? ??? ??????????????

36 ?? ?? ????????????? ?????, ?? ??????????? ??????????????? ?????????, ???’ ???????, ?? ?? ?????? 11, ????????????? 4, ??? ??????????? ?????????? ??? ?? ?????? 17, ????????????? 6, ??? ?????? ?????????? ??????????? ?? ??????????????? ?? ??????? ?????? ?? ??????????????? ??? ?? ??????????? ?????? ??????????? ??? ?????????? ??????? ??? ??????????????? ??? ??????????????????????? ?? ??????? ??????????, ? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??????????? ??? ??????? ??? ?????? ??????????

37 ??? ?? ?????? ??????????? ??? ????????????????, ??????? ??????????? ?? ??????????????? ??? ?? ??????????? ?????? ??????????? ??? ??????????????? ?? ?????? 6, ????????????? 2, ??? ?????? ??????????, ?? ?????????????????? ?????? ??? ??????????????? ??? ???, ?????????? ?????????????? ?????? ??????? ??? ?????? ?????????? ??? ???, ??????????, ??? ??????? ?? ??????????????? (??, ??????????????? ??? 21?? ?????????? 2000, C?110/98 ??? C?147/98, Gabalfrisa ?..?, ????????? 2000, ? I?1577, ?????? 43· ??? 8?? ?????????????? 2002, C?409/99, Metropol ??? Stadler, ????????? 2002, ? ?-81, ?????? 42, ?????? ??? ??? 26?? ?????? 2005, C-465/03, Kretztechnik, ????????? 2005, ? I?4357, ?????? 33).

38 ? ???? ??? ????????????????? ?????? ?????????? ????????????????? ??????? ??? ??? ?????????????? ?????????????? ?????????? ??? ??????? 17, ????????????? 6, ??? ?????? ?????????? ??? ??????????????? ??? ??????????? ?????????? ??? ??????????????? ??????. ??????????, ?? ?????? ?????? ?????? ?? ??????????????? ?? ??????????????????? ?? ??????????????? ?????? ?????????? ?? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??????

???????, ? ????? ????? ???? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ????????,
????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?????? ??? ???? ?????????? (??.
?????????? ???? 14?? ????????? 2001, C-345/99, ?????????? ??? ???? ?????, ????????? 2001, ? I-
4493, ????? 19, ??? ??? 11?? ????????????? 2008, C?371/07, Danfoss ??? AstraZeneca, ???????
2008, ? I?9549, ????? 28).

39 ?????, ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ??? ???? ?????????? ?????? ??? ??? ??????????
??? ??? ?????????? ? ?????????? ?????????? ??? ?????? 17, ????????????? 6, ?????? ??????, ??? ??????
????????, ?? ?????? ??? ???? ???? ???? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????? ?????????? ??
????????????? ??? ?? ?????????? ?????? ?????????? ??? ???, ??? ????? ? ?????????? ??? ??????
????????? ?????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ??? ?????? ?????? ?? ??????????
????????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????? ?????? ??? ???, ?? ?????? ??? ?????? ???
????????????????, ?????????, ??? ??? ?????????? ?????? ?????????? ? ?????? ?? ?????? ??? ?????????
??? ?????????????? ??? ?? ?????????? ?????? ?????????? ??? ??? (??, ?????????? ??? 8?? ?????????????
2005, C-280/04, Jyske Finans, ????????? 2005, ? I?10683, ????? 23 ??? ??????????????????
????????? Danfoss ??? AstraZeneca, ????? 29).

40 ?? ?????????????? ?????, ?????, ??????? ??? ?? ?????? 17, ????????????? 6, ??? ?????? ?????????
????????????????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????? ?? ?????? ??? ???? ?????????? ?? ??????????????
????????? ??? ?????????????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ??????, ? ?????? ???
????????????????? ??? ?????? ?????????? (??, ?????????? ??? 5?? ????????????? 1999, C?305/97, Royscot
?.??., ????????? 1999, ? I?6671, ????? 21).

41 ?????????, ?? ?????? 11 ??? ?????????? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????????? ??? 1 ??
????????????? ?????? ?????????, ??? ?????????????? ??????, ?????? ?????????????? ??? 4, ??? ?? ?????? ?????
????????????? ?? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????????? ?????????? ?????? ??? ??????????
????????????, ?????? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????????????????? ?????????????????? ? ?????????? ???
?????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????? ? ??? ?????????????? ???.

42 ?????????, ? ?????????????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ??????????????
????????????? ?? ?????????? ??? ? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ??? ?????????????? ??? ?? ?????????? ???
????????????????? ?????? ?????????? ??? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ???
????????? ?? ?????? 11, ?????????????? 1, ??? ?????????? ?????????? (??, ?????????????????????? ??????????
Royscot ?.??., ????? 24).

43 ??????????, ?????????????????? ?????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?? ??????,
?? ?????????????? ?????????????? ?????????, ?? ?????? 17, ????????????? 6, ?????????? ??????, ??? ??????
????????? ??? ?????????? ?? ?????? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ??
????????????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????? ??? ??? ?????????? ?? ??????????????
????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????????????? ?? ??? ?????? ??????, ?????????????????? ??? ??????
? ??? ?????????????????? ??? (??, ?????????? ??? 23?? ?????????? 2009, C?74/08, PARAT Automotive
Cabrio, ????????? 2009, ? I-3459, ????? 28).

44 ?? ??? ?????????? ?????????????? ??? ? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ???? 17,
???????????????? 6, ?????????? ??????, ??? ?????? ?????????, ?????????????????? ??? ?? ?????? ??? ???? ??????
?????? ?? ???? ? ?? ?????????????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ?? ?????? ?????????????????? ??? ??
????????????? ?????? ?????????, ?????????????????? ?? ?????????????????? ??? ? ?????????????? ?????? ??? ??
????????????????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????????????? ??? ?? ?????????? ?????? (??.,
????????, ?????????????????????? ?????????? PARAT Automotive Cabrio, ????? 29).

45 ?????????, ???????, ?? ????????? ?? ?? ????????? ??????? ?? ???????????
?? ?? ????????? ????? ??????, ????? ?? ????????? ????? ?????? ????? ??????
??????????, ????????? ?????.

46 ?????, ??? ????? ?????? ????? ?????? ?? ????????? ?????????????? ?? ??????
????????????? ?? ?? ??????? C?538/08, ??? ?????? ?? ?????????????? ?? ????? 1,
???????????? 1, ????????? ??, ?? ?????????????? ????? ??, ?? ??????????? ?? ????? ?
?????????? ?? ?????????????????????? ?? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????? ?? ??????????
?? ?????????????? ?????? «?????????? ?????? ??????????», ?????????????? ?? ? ?????? ???
?????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ?? ??????
?????????? ?????? ??????????, ??? ?????? ?? ?? ?? ??????? ?????????? ?? ??
????????????????? ????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?? ?????????? ???
???? ????? ?????????? ???.

47 ?? ?????? ?????????????????? ?? ??????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ??????? ??????
?? ??? ? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??????? ?? ??
????????????? ?? ?????? ? ?????????? ??????? ?? ?? ??????? ?????????????? ?????????? ??
?????? 17, ??????????? 6, ?? ?????? ???????.

48 ?????????, ?????????????? ?? ?????????? ?? ??????? ?????? ?????? ?? ??????????
????????????? ?? ?????? ?????????????? ????? ??????? C?33/09 ?????? ?????? ?? ??????????
????????????? ????? ?? ?? ??? ??????????????

49 ?????????? ?????????????? ?? ?????? «?????????» ?? «?????» ?? ?????????? ??
?????????????????, ?? ?????? «?????????» ?? ??? ?? ?????????????? ?????, ?? ?????????? ??
????????????? ?????????????? «????????????????????? ??????» ? «?????? ?????????», ?????? ?? ??
????????????? ?????????????? ?? ?? ??? ?????????????? ?? «?????????? ?? ??????????????
?????????????????????».

50 ??? ?????? ?????????????? ??????? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ?????? ??????????? ??
?????, ? ?????? ?? ?????????????, ?????? ?? ??????????? ?? ?????? ?????????????? ??????? ?? ??
????????????? ?? ?????? ? ?????????????????? ??????????

51 ??????????????, ??? ?????????????? ?? Gerechtshof Amsterdam, ??? ??????????
«????????? ?? ?????» ?????????? ?? ??? ??????????? ?? ?? ?????? ?? ?? ??????????? ??
????????????????????? ?? ?? ?????????????? ?????? ? ??? ??????????? ???????, ??? ? ??????? ??
?? ?????? «????????????», ??????????????, ??? ?????????? ?? ?? ?????? ?????????????, ?? ?????
?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????????????????, ?????? ?? ?? ?????????? ??
????????????? ?????????????? ? ?????????? ?? ??????????? ??????? ?? ?????? ?????.

52 ??? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?? «????????????? ?????????????? ?? ??????????
?? ?????????????????? ??????????????????» ??? ?????? ?? ?? ??????? ?? ?? «????????????????????
?????» ? ?? «?????? ?????????», ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??????? ??
?? ?????????????????????? ???????????.

53 ??????????????, ? ?????????? «????????????????????? ??????» ?????????????? ?? ????? 1,
???????????? 2, ?? ?????????????? ????? ??, ??? ?? ?????? ?? ?????? «????????????????????
?????» ? «?????? ?????????» ?????????? ?? ??????? ?? ?????????????????? ? ?????????????????? «???
????????? ?? ?????????????????????? ?????????? ?? ? ?? ?????? ??? ??????».

54 ?????, ? ?????????? «?????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ??????????????
?????????????» ?????????????? ?? ?????????? ?????? ? ??????????. ??????????????, ??????? ??

???????????????? ????????????? ????? ???? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????
??? ?????? ?????????? ??? ??????????.

55 ??? ?????????? ????? ????????????????? ?????????? ? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????????? ???
??????? 17, ????????????? 6, ??? ?????? ?????????, ????? ??? ??????, ??? ?????????? ??? ??????????????
????????? ??? ?????????????? ????? ?????? ??????, ?????????????? ?? ?????????????? ??? ??????????????
????? ?????????? ?? ?????????, ?? ?????? ??? ?????? ?????????????? ?????????? ?????????????????, ????? ??
????????? ??????????????, ?????????????? ? ?????????????? ??????????????.

56 ?????????, ????? ?? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????? ?????????? ?????????? ?? ??????????????
????????????? ?? ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????? 17, ?????????????? 6,
??? ?????? ?????????.

57 ?? ??? ?????????? ?????????????? ??? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????????????? ???
????????????? ?????????? ?? ?????? ? ?????????????? ??? ?? ?????? 11, ?????????????? 4, ??? ??????????
????????? ??? ?? ?????? 17, ?????????????? 6, ??? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ???
????????????????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ???
??? ?????????????? ?????????? ??????????, ??????, ?? ??? ?????? «????????????? ?????? ?????????????»,
«?????????????», «?????», «?????????????», «????????????????????? ??????» ? «??????? ??????????», ? «???
??????? ?????????????? ??????????????» ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ???,
?????????, ?? ??? ?????????? «????????????????????? ??????» ? «??????? ??????????».

??? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ??????????????

58 ?????????? ??? ?????? ?????????????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ??
????????????? ??? ??????????????, ?????????????????? ?? ??????????????, ???' ?????? ?????? ??? ?????? ???
?????????????, ?? ?? ?????? 6, ?????????????? 2, ??? 17, ?????????????? 2 ??? 6, ??? ?????? ??????????
????????????????? ??? ?????????? ?????????? ??????????????, ?????????????????? ??? ??? ?????????? ?????????? ???
????????? ??????, ????? ??? ?????? ? ?????????????????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ??? ??? ???
????????????? ?????? ??? ?????? ?????? ? ?????????????? ??? ?????????????????? ?? ??? ??? ??? ??????????
????? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?????????????? ??? ?????????????????????????? ?? ?????? ???
????????????? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????????, ??? ?????? ?????? ??????
????? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????????.

59 ?????????????? ?? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????, ?????????????????? ???, ?????????????? ???
????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?? ?? ?????? 17, ?????????????? 6,
??? ?????? ?????????, ?????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ??? ??????????????
??? ?? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????, ?????????? ??????
?? ?????????????? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?? ?????????? ?????
????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ??????????

60 ?????????, ??? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??? ?????? ??????
?????, ??? ?????????????????? ?????? ??? ?????? 17, ?????????????? 2, ?????.

61 ??????, ?????????, ?? ?????? ? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ??
????????????? ??? ?????????????? ??? ?? ?????? 17, ?????????????? 6, ??? ?????? ?????????? ?????? ???
????????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ??????????????, ??? ?????????????? ??? ???
????????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??????, ????? ??? ?????? ? ?????????????????? ?????? ?????? ??????
?? ?????????? ??? ??? ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????????????? ?????? ? ?????????????? ???
????????????????????????? ?? ?????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ?????????? ???
?????????????????, ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ???
????????? ??? ??????????????????

69 ????????, ???? ??????????? ?? Gerechtshof Amsterdam, ?????? ?????????? ??????????
 ?? ????????? ?????? ?? ? ?????????????? ????? ????? ?????????? ?????????? ?? ????? ?? ????? ??
 ?????????????? ?? ????? ?? ?????????? ????? ?????????? ?????, ????? ?? ????? ?? ??????????
 ??? ?????????????? ????? ???' ?????????? ?? ?????????????????? ????? ?? ?????? ?? ??????????
 ????? ?? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ??????????,

3) ?? ????? 17, ?????????? 6, ??? ????? ???????? 77/388 ??? ???? ?????? ??? ???
???????????? ? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
???????????????? ????????????? ?????????? ??? ? ? ?????????? ????? ????????? ? ?????
???????????? ?????????? ????? ????????????? ??? ?????? ????????????? ??? ?????????????,
????? ???? ? ???? ? ? ????????????????? ??? ? ? ? ? ????????? ????????????? ????? ????
???????????????? ?????, ?????????? ?????? ??? ???' ?????????? ????????????? ???
???????????????????? ?????????????, ?????????????? ? ???? ? ????????????? ? ? ?????????????
??????.

(??????????)

* ?????? ??????????????: ? ???????????.